



CHAPITRE 68

Loi modifiant la charte de "Les Pères
Bénédictins de Saint-Benoît-du-Lac"

[Sanctionnée le 23 juin 1943]

Préambu-
le.

ATTENDU que la corporation connue sous le nom de "Les Pères Bénédictins de Saint-Benoît-du-Lac" a, par sa pétition, représenté:

Qu'elle a été constituée en corporation par la loi 17 George V, chapitre 111, sanctionnée le 1er avril 1927;

Que les pouvoirs qui lui ont été accordés ont été étendus par la loi 3 George VI, chapitre 149, sanctionnée le 16 mars 1939;

Que depuis cette date la corporation s'est développée, qu'elle a construit un monastère, géré le territoire qui a été placé sous sa juridiction, qu'une description cadastrale nouvelle a été donnée à certains héritages et terrains et biens immobiliers affectés par ladite loi 3 George VI, chapitre 149; et que de plus la corporation a acquis certains biens immobiliers devenus assujettis aux dispositions de ladite loi;

Qu'il est devenu nécessaire de préciser davantage et mieux définir ses droits et pouvoirs, pour lui permettre de continuer son œuvre avec succès; et

Attendu qu'il est opportun d'accéder à la demande contenue dans ladite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1927,
c. 111,
a. 3, am.

1. L'article 3 de la loi 17 George V, chapitre 111 est modifié en remplaçant le paragraphe c par le suivant:

CHAPTER 68

An Act to amend the charter of *Les Pères Bénédictins de Saint-Benoît-du-Lac*

[Assented to, the 23rd of June, 1943]

WHEREAS the corporation known as *Les Pères Bénédictins de Saint-Benoît-du-Lac* has, by its petition, represented:

Preamble.

That it was incorporated by the act 17 George V, chapter 111, assented to on the 1st of April, 1927;

That the powers granted to it were extended by the act 3 George VI, chapter 149, assented to on the 16th of March, 1939;

That since that date the corporation has developed, built a monastery and managed the territory placed under its jurisdiction; that a new cadastral description has been given to certain hereditaments, lands and immoveable property affected by the said act 3 George VI, chapter 149, and that, furthermore, the corporation has acquired certain immoveable property which has become subject to the provisions of the said act;

That it has become necessary to state and define its rights and powers with greater precision, so as to enable it to carry on its work successfully; and

Whereas it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 3 of the act 17 George V, 1927, chapter 111, is amended by replacing paragraph c thereof by the following:

c. 111,
s. 3, am.

Pouvoir
de possé-
der, etc.

"c) Acquérir, exploiter ou posséder, par tout titre légal, des biens mobiliers et immobiliers, pour des fins de revenu, pourvu que le revenu annuel des biens appartenant à la corporation n'excède pas cent mille dollars;"

"c. Acquire, utilize and hold moveable and immoveable property under any legal title, for purposes of revenue, provided the annual revenue of the property belonging to the corporation does not exceed one hundred thousand dollars;"

Acquisi-
tion,
etc., of
property.

1927,
c. 111,
a. 3a, aj.

2. Ladite loi 17 George V, chapitre 111 est modifiée en ajoutant après l'article 3 le suivant:

2. The said act 17 George V, chapter 111, is amended by inserting, after section 3 thereof, the following section:

1927, c.
111, s. 3a,
added.

Pouvoirs
corpora-
tifs.

"3a. La corporation peut fonder, établir et maintenir des monastères, maisons de retraite, fermes modèles, exploitations agricoles, ainsi que toutes autres œuvres de charité, ou œuvres sociales, que les besoins du temps nécessitent ou nécessiteront; ériger les constructions qui sont propres à ces fins dans chacune des localités où elle aura un établissement; établir sur ses propriétés, en se conformant aux conditions et formalités requises par la loi et les règlements du conseil d'hygiène de la province de Québec, des cimetières, caveaux ou cryptes, pour y déposer la dépouille mortelle des membres ou bienfaiteurs de la corporation, ou de toute autre personne liée de toute manière à la corporation; fabriquer, distribuer, acheter ou vendre les produits résultant du travail intellectuel ou manuel des membres de la corporation, des œuvres d'art religieux, des articles de piété ou tous autres objets pouvant contribuer à l'avancement des œuvres de la corporation, en se conformant aux lois de la province."

"3a. The corporation may found, establish and maintain monasteries, retreats, model farms, agricultural developments and all other charitable or social works now or hereafter required by the needs of the times; erect such buildings as are suitable for such purposes in each locality where it has an establishment, and establish upon its properties, in conformity with the conditions and formalities required by law and the regulations of the Board of Health of the Province of Quebec, cemeteries, vaults or crypts for the disposal of the mortal remains of the members or benefactors of the corporation or of any other person in any way connected with the corporation; make, distribute, purchase or sell the products resulting from the intellectual or manual labour of the members of the corporation, religious works of art, articles of worship or any other object which may contribute to the advancement of the works of the corporation, in compliance with the laws of the Province."

Corporate
powers.

1939,
c. 149,
a. 1, remp.

3. L'article 1 de la loi 3 George VI, chapitre 149 est remplacé par le suivant:

3. Section 1 of the act 3 George VI, chapter 149, is replaced by the following:

1939, c.
149, s. 1,
replaced.

Muni-
cipalité
consti-
tuée.

"1. Les immeubles suivants, y compris les constructions, appartenant à la corporation des Pères Bénédictins et connus au cadastre officiel du canton de Bolton, au bureau d'enregistrement du comté de Brôme, sous les numéros suivants:

"1. The following immoveable property, including the constructions, belonging to the corporation of *Les Pères Bénédictins* and known on the official cadastre of the township of Bolton, in the registry office of the county of Brome, under the following numbers:

Muni-
cipality
formed.

a) dans le rang 11, les lots Nos 1458, 1893, 1894 et 1895;

a. the lots Nos. 1458, 1893, 1894 and 1895 in the 11th range;

b) dans le rang 12, les lots 1536-12, 1826, 1896, 1897, 1898 et 1899, sont soustraits, pour toutes fins, à la juridiction

b. the lots 1536-12, 1826, 1896, 1897, 1898 and 1899 in the 12th range, are detached, for all purposes, from the jurisdiction of

a) de la corporation municipale d'Austin;

a. the municipal corporation of Austin;

b) de la commission scolaire de Saint-Austin;

c) de la paroisse de Saint-Austin et

d) du conseil de comté,

et ils constitueront, pour toutes fins, une nouvelle municipalité, *mutatis mutandis*, sous le nom de Saint-Benoît-du-Lac."

b. the school board of St. Austin;

c. the parish of St. Austin; and

d. the county council,

and shall constitute, for all purposes, a new municipality, *mutatis mutandis*, under the name of Saint-Benoît-du-Lac."

1939,
c. 149,
a. 2a, aj.

4. Ladite loi 3 George VI, chapitre 149 est modifiée en ajoutant après l'article 2 le suivant:

Pouvoir
de cau-
tionner
emprunts
de la
muni-
cipalité.

"2a. Il est loisible à la corporation de cautionner tout emprunt qui pourra être fait au nom de la municipalité, et si la corporation cautionne ainsi, ledit emprunt ne sera pas assujetti aux formalités édictées par les articles 758 à 783 inclusivement du Code municipal, le cautionnement ainsi donné tenant lieu spécialement de toutes taxes générales ou spéciales."

4. The said act 3 George VI, chapter 149, is amended by adding, after section 2 thereof, the following section:

"2a. The corporation may guarantee any loan which may be contracted in the name of the municipality, and, if the corporation gives such guarantee, the said loan shall not be subject to the formalities enacted by articles 758 to 783 inclusive of the Municipal Code, the guarantee so given being specially in lieu of all general or special taxes."

Power to
guarantee
loans of
municipality.

1939,
c. 149,
a. 9, ab.

5. L'article 9 de la loi 3 George VI, chapitre 149 est abrogé.

Entrée en
vigueur.

6. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

5. Section 9 of the act 3 George VI, chapter 149, is repealed.

6. This act shall come into force on the day of its sanction.

1939, c.
149, s. 9,
repealed.

Coming
into force.